

| Produkt/Product/Produit/Prodotto/Product/Producto/Produkt/proizvod/Izdelek: 31586731                                                                       |                                                                                                                                                           |                                                                                                                                                                                                    |                                                                                                                                                                                    |                                                                                                                                                                          |                                                                                                                                                                                 |                                                                                                                                               |                                                                                                                                                    |                                                                                                                                    |                                                                                                                                                          |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| DE                                                                                                                                                         | EN                                                                                                                                                        | FR                                                                                                                                                                                                 | IT                                                                                                                                                                                 | NL                                                                                                                                                                       | ES                                                                                                                                                                              | CZ                                                                                                                                            | HR                                                                                                                                                 | SI                                                                                                                                 | HU                                                                                                                                                       |
| Diese Isoliertapete ist nicht feuerfest. Halten Sie sie von offenen Flammen und Hitzequellen fern.                                                         | This insulation wallpaper is not fireproof. Keep it away from open flames and heat sources.                                                               | Ce papier peint isolant n'est pas ignifuge. Gardez-les à l'écart des flammes nues et des sources de chaleur.                                                                                       | Questa carta da parati isolante non è ignifuga. Tenerli lontani da fiamme libere e fonti di calore.                                                                                | Dit isolatiebehang is niet brandveilig. Houd ze uit de buurt van open vuur en warmtebronnen.                                                                             | Este papel pintado aislante no es ignífugo. Manténgalos alejados de llamas abiertas y fuentes de calor.                                                                         | Tato izolační tapeta není ohnivzdorná. Udržujte je mimo dosah otevřeného ohně a zdrojů tepla.                                                 | Ova izolacijska tapeta nije vatrootporna. Držite ih dalje od otvorenog plamena i izvora topline.                                                   | Ta izolacijska tapeta ni ognjevarna. Hranite jih stran od odprtega ognja in virov toplote.                                         | Ez a szigetelő tapéta nem tűzálló. Tartsa távol nyílt lángtól és hőforrástól.                                                                            |
| Vermeiden Sie das Rauchen in Räumen, in denen diese Isoliertapete angebracht ist.                                                                          | Avoid smoking in rooms where this insulating wallpaper is installed.                                                                                      | Évitez de fumer dans les pièces où ce papier peint isolant est posé.                                                                                                                               | Evitare di fumare nelle stanze in cui è installata questa carta da parati isolante.                                                                                                | Vermijd roken in ruimtes waar dit isolerend behang is aangebracht.                                                                                                       | Evite fumar en las habitaciones donde esté instalado este papel pintado aislante.                                                                                               | Vyvarujte se kouření v místnostech, kde je instalována tato izolační tapeta.                                                                  | Izbjegavajte pušenje u prostorijama u kojima je postavljena ova izolacijska tapeta.                                                                | Izogibajte se kajenju v prostorih, kjer so nameščene te izolacijske tapete.                                                        | Kerülje a dohányzást azokban a helyiségekben, ahol ez a szigetelő tapéta fel van szerelve.                                                               |
| Lesen Sie die Herstellerhinweise und Sicherheitsdatenblätter für die verwendeten Materialien und Klebstoffe.                                               | Read the manufacturer's instructions and safety data sheets for the materials and adhesives used.                                                         | Lisez les instructions du fabricant et les fiches de données de sécurité pour les matériaux et adhésifs utilisés.                                                                                  | Leggere le istruzioni del produttore e le schede di sicurezza dei materiali e degli adesivi utilizzati.                                                                            | Lees de instructies van de fabrikant en de veiligheidsinformatiebladen van de gebruikte materialen en lijmen.                                                            | Lea las instrucciones del fabricante y las fichas de datos de seguridad de los materiales y adhesivos utilizados.                                                               | Přečtěte si pokyny výrobce a bezpečnostní listy pro použité materiály a lepidla.                                                              | Pročitajte upute proizvođača i sigurnosne listove za korištene materijale i ljepila.                                                               | Preberite navodila proizvajalca in varnostne liste za uporabljene materiale in lepila.                                             | Olvassa el a gyártó utasításait és a felhasznált anyagokra és ragasztókra vonatkozó biztonsági adatlapokat.                                              |
| Tragen Sie bei der Installation Handschuhe und eine geeignete Atemschutzmaske, um eine Exposition gegenüber Chemikalien zu minimieren.                     | Wear gloves and an appropriate respirator during installation to minimize exposure to chemicals.                                                          | Portez des gants et un respirateur approprié pendant l'installation pour minimiser l'exposition aux produits chimiques.                                                                            | Indossare guanti e un respiratore adeguato durante l'installazione per ridurre al minimo l'esposizione alle sostanze chimiche.                                                     | Draag tijdens de installatie handschoenen en een geschikt ademhalingsapparaat om blootstelling aan chemicaliën tot een minimum te beperken.                              | Use guantes y un respirador adecuado durante la instalación para minimizar la exposición a productos químicos.                                                                  | Při instalaci používejte rukavice a vhodný respirátor, abyste minimalizovali vystavení chemikáliím.                                           | Nosite rukavice i odgovarajući respirator tijekom instalacije kako biste smanjili izloženost kemikalijama.                                         | Med namestitvijo nosite rokavice in ustrezen respirator, da zmanjšate izpostavljenost kemikalijam.                                 | Viseljen kesztyűt és megfelelő légzőkészüléket a telepítés során, hogy minimalizálja a vegyi anyagoknak való kitettséget.                                |
| Personen mit empfindlicher Haut oder Atemwegen sollten während der Installation und in den ersten Tagen nach der Anbringung auf mögliche Reizungen achten. | People with sensitive skin or respiratory tract should be careful of possible irritation during installation and in the first few days after application. | Les personnes ayant la peau ou les voies respiratoires sensibles doivent être conscientes d'une éventuelle irritation lors de l'installation et pendant les premiers jours suivant l'installation. | Coloro che hanno la pelle o le vie respiratorie sensibili devono essere consapevoli della possibile irritazione durante l'installazione e per i primi giorni dopo l'installazione. | Degenen met een gevoelige huid of luchtwegen moeten zich bewust zijn van mogelijke irritatie tijdens de installatie en gedurende de eerste paar dagen na de installatie. | Las personas con piel o tracto respiratorio sensibles deben tener en cuenta la posible irritación durante la instalación y durante los primeros días después de la instalación. | Osoby s citlivou pokožkou nebo dýchacími cestami by si měly být vědomy možného podráždění během instalace a prvních několik dní po instalaci. | Osobe s osjetljivom kožom ili dišnim putovima trebaju biti svjesne moguće iritacije tijekom postavljanja i prvih nekoliko dana nakon postavljanja. | Tisti z občutljivo kožo ali dihalnimi potmi se morajo zavedati možnega draženja med namestitvijo in prvih nekaj dni po namestitvi. | Az érzékeny bőrrel vagy légutakkal rendelkezőknek tudatában kell lenniük az esetleges irritációnak a telepítés során és a telepítés utáni első napokban. |
| Lüften Sie den Raum gut, um eventuelle Ausdünstungen zu minimieren.                                                                                        | Ventilate the room well to minimize any fumes.                                                                                                            | Aérez bien la pièce pour minimiser les éventuelles vapeurs.                                                                                                                                        | Ventilare bene la stanza per ridurre al minimo eventuali fumi.                                                                                                                     | Ventileer de kamer goed om eventuele dampen tot een minimum te beperken.                                                                                                 | Ventile bien la habitación para minimizar los posibles humos.                                                                                                                   | Místnost dobře větrejte, abyste minimalizovali případné výpary.                                                                               | Dobro prozračite prostoriju kako biste sveli moguće pare na minimum.                                                                               | Prostor dobro prezračite, da čim bolj zmanjšate morebitne hlapce.                                                                  | Jól szellőztesse ki a helyiséget, hogy minimalísrá csökkentse az esetleges füstképződést.                                                                |
| Bringen Sie keine beschädigten Isoliertapeten in Kontakt mit Lebensmitteln oder Trinkwasser.                                                               | Do not bring damaged insulation wallpaper into contact with food or drinking water.                                                                       | Ne mettez pas le papier peint isolant endommagé en contact avec des aliments ou de l'eau potable.                                                                                                  | Non portare la carta da parati isolante danneggiata a contatto con alimenti o acqua potabile.                                                                                      | Breng beschadigd isolatiebehang niet in contact met voedsel of drinkwater.                                                                                               | No ponga el papel pintado aislante dañado en contacto con alimentos o agua potable.                                                                                             | Poškozené izolační tapety nesmí přijít do styku s potravinami nebo pitnou vodou.                                                              | Ne dovodite oštećene izolacijske tapete u dodir s hranom ili pitkom vodom.                                                                         | Poškodovane izolacijske tapete ne smejo priti v stik s hrano ali pitno vodo.                                                       | A sérült szigetelő tapétát ne érintkezzen élelmiszerral vagy ivóvízzel.                                                                                  |
| Lassen Sie die Isoliertapeten von qualifiziertem Fachpersonal installieren, um eine ordnungsgemäße Anbringung und Funktionalität sicherzustellen.          | Have the insulation wallpaper installed by qualified professionals to ensure proper installation and functionality.                                       | Faites installer le papier peint isolant par des professionnels qualifiés pour garantir une application et une fonctionnalité appropriées.                                                         | Far installare la carta da parati isolante da professionisti qualificati per garantire la corretta applicazione e funzionalità.                                                    | Laat het isolatiebehang door gekwalificeerde professionals installeren om een goede toepassing en functionaliteit te garanderen.                                         | Haga que profesionales calificados instalen el papel tapiz aislante para garantizar una aplicación y funcionalidad adecuadas.                                                   | Pro zajištění správné aplikace a funkčnosti nechte izolační tapetu nainstalovat kvalifikovanými odborníky.                                    | Izolacijske tapete potreno je postaviti od strane stručne osobe kako bi se osigurala pravilna primjena i funkcionalnost.                           | Izolacijske tapete naj namestijo usposobljeni strokovnjaki, da zagotovite pravilno uporabo in funkcionalnost.                      | A szigetelő tapétát képzett szakemberekkel szereltesse fel a megfelelő alkalmazás és funkcionalitás biztosítása érdekében.                               |

| DE                                                                                                                                                                                                     | EN                                                                                                                                                                             | FR                                                                                                                                                                                                                                                  | IT                                                                                                                                                                                                                      | NL                                                                                                                                                                                                            | ES                                                                                                                                                                                                                        | CZ                                                                                                                                                                                 | HR                                                                                                                                                                                     | SI                                                                                                                                                                                     | HU                                                                                                                                                                                                                  |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Überprüfen Sie vor der Installation die Beschaffenheit der Wände und Oberflächen, um sicherzustellen, dass diese für die Isoliertapete geeignet sind.                                                  | Before installation, check the condition of the walls and surfaces to ensure they are suitable for the insulating wallpaper.                                                   | Avant la pose, vérifiez l'état des murs et des surfaces pour vous assurer qu'ils conviennent au papier peint isolant.                                                                                                                               | Prima dell'installazione, controllare lo stato delle pareti e delle superfici per assicurarsi che siano adatte alla carta da parati isolante.                                                                           | Controleer vóór installatie de staat van de muren en oppervlakken om er zeker van te zijn dat deze geschikt zijn voor het isolerende behang.                                                                  | Antes de la instalación, compruebe el estado de las paredes y superficies para asegurarse de que sean aptas para el papel pintado aislante.                                                                               | Před instalací zkontrolujte stav stěn a povrchů, zda jsou vhodné pro izolační tapety.                                                                                              | Prije postavljanja provjerite stanje zidova i površina kako biste bili sigurni da su prikladni za izolacijske tapete.                                                                  | Pred montažo preverite stanje sten in površin, da se prepričate, ali so primerne za izolacijsko tapeto.                                                                                | Beépítés előtt ellenőrizze a falak és felületek állapotát, hogy alkalmasak-e a szigetelő tapétára.                                                                                                                  |
| Bestimmte Dämmmaterialien können leicht entflammbar sein oder das Risiko einer Brandausbreitung erhöhen. Warnungen vor Brandgefahren und entsprechenden Sicherheitsmaßnahm en könnten angebracht sein. | Certain insulation materials may be highly flammable or increase the risk of fire spreading. Warnings about fire hazards and appropriate safety measures may be appropriate.   | Certains matériaux isolants peuvent être hautement inflammables ou augmenter le risque de propagation d'un incendie. Des avertissements concernant les risques d'incendie et les mesures de sécurité associées peuvent être appropriés.             | Alcuni materiali isolanti possono essere altamente infiammabili o aumentare il rischio di propagazione del fuoco. Potrebbero essere appropriate avvertenze sui rischi di incendio e sulle relative misure di sicurezza. | Bepaalde isolatiematerialen kunnen licht ontvlambaar zijn of het risico op branduitbreiding vergroten. Waarschuwingen over brandgeva ren en daarmee samenhangende veiligheidsmaatregelen kunnen passend zijn. | Ciertos materiales aislantes pueden ser altamente inflamables o aumentar el riesgo de propagación del incendio. Las advertencias sobre riesgos de incendio y las medidas de seguridad relacionadas pueden ser apropiadas. | Některé izolační materiály mohou být vysoce hořlavé nebo mohou zvyšovat riziko šíření požáru. Mohou být vhodná upozornění na nebezpečí požáru a související bezpečnostní opatření. | Određeni izolacijski materijali mogu biti vrlo zapaljivi ili povećati rizik od širenja požara. Upozorenja o opasnostima od požara i povezanim sigurnosnim mjerama mogu biti prikladna. | Određeni izolacijski materijali mogu biti vrlo zapaljivi ili povećati rizik od širenja požara. Upozorenja o opasnostima od požara i povezanim sigurnosnim mjerama mogu biti prikladna. | Bizonyos szigetelőanyagok nagyon gyúlékonyak lehetnek, vagy növelhetik a tűz továbbterjedésének kockázatát. A tűzveszélyre vonatkozó figyelmeztetések és a kapcsolódó biztonsági intézkedések megfelelőek lehetnek. |
| Manche Dämmstoffe haben spezifische Anwendungsbeschränkungen, z. B. in feuchten Umgebungen oder in der Nähe von Hitzequellen. Warnungen vor Einschränkungen bei der Verwendung könnten notwendig sein. | Some insulation materials have specific application restrictions, for example in humid environments or near heat sources. Warnings about restrictions on use may be necessary. | Certains matériaux isolants ont des restrictions d'application spécifiques, par ex. B. dans des environnements humides ou à proximité de sources de chaleur. Des avertissements concernant les restrictions d'utilisation peuvent être nécessaires. | Alcuni materiali isolanti hanno limitazioni applicative specifiche, ad es. B. in ambienti umidi o vicino a fonti di calore. Potrebbero essere necessarie avvertenze sulle limitazioni d'uso.                            | Sommige isolatiematerialen hebben specifieke toepassingsbeperking en, b.v. B. in vochtige omgevingen of in de buurt van warmtebronnen. Waarschuwingen over gebruiksbepkeringen kunnen noodzakelijk zijn.      | Algunos materiales aislantes tienen restricciones de aplicación específicas, p. B. en ambientes húmedos o cerca de fuentes de calor. Pueden ser necesarias advertencias sobre restricciones de uso.                       | Některé izolační materiály mají specifická aplikační omezení, např. B. ve vlhkém prostředí nebo v blízkosti zdrojů tepla. Mohou být nezbytná upozornění na omezení použití.        | Neki izolacijski materijali imaju posebna ograničenja primjene, npr. B. u vlažnom okruženju ili u blizini izvora topline. Možda će biti potrebna upozorenja o ograničenjima upotrebe.  | Neki izolacijski materijali imaju posebna ograničenja primjene, npr. B. u vlažnom okruženju ili u blizini izvora topline. Možda će biti potrebna upozorenja o ograničenjima upotrebe.  | Egyes szigetelőanyagok speciális alkalmazási korlátozásokkal rendelkeznek, pl. B. párás környezetben vagy hőforrások közelében. Szükség lehet a használat korlátozására vonatkozó figyelmeztetésekre.               |